

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 102 (1976)  
**Heft:** 5: Chauffage - climatisation - ventilation

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

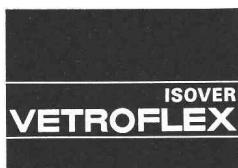
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le bruit use vos nerfs

# Le chauffage vous coûte cher

Avec VETROFLEX les deux problèmes sont résolus

Soumettez-nous  
vos problèmes d'isolation  
notre service technique  
les résoudra sans frais pour vous.



**FIBRIVER**  
case postale  
1001 Lausanne  
(anc. Fibres de Verre S.A.)  
Tél. 021/20 42 01

## Postes à pourvoir

Poste	Réfé- rence	Lieu de travail	Rensei- gnements
Agence spatiale européenne			
Administrateur responsable des évaluations de fonctions		Neuilly-sur- Seine (France)	3
Ingénieur du Département Programmes d'application de la Direction des Programmes futurs et des Plans		Neuilly-sur- Seine (France)	3
Chef du Département Systèmes de transport spatiaux à la Direction des Programmes futurs et des Plans		Neuilly-sur- Seine (France)	3
Scientifique à la Division « Rayons cosmiques » du Département « Science spatiale » de l'ESTEC	37/76	Noordwijk (Pays-Bas)	2
Responsable du budget		Neuilly-sur- Seine (France)	3
Ingénieurs spécialistes de l'assurance de qualité	44/76	Noordwijk (Pays-Bas)	2
Analyste à la Division « Traitement des données » du Département « Gestion de l'information »		Darmstadt (Allemagne)	1
Ingénieur « système » à la Division Systèmes de télécommunications du Bureau du Programme de satellite de télécommunications	32/76	Noordwijk (Pays-Bas)	2

<sup>1</sup> Chef du personnel de l'ESOC, 61, Darmstadt (Allemagne), 5, Robert-Bosch-Strasse.

<sup>2</sup> Chef du personnel, ESTEC, Domeinweg, Noordwijk (Pays-Bas).

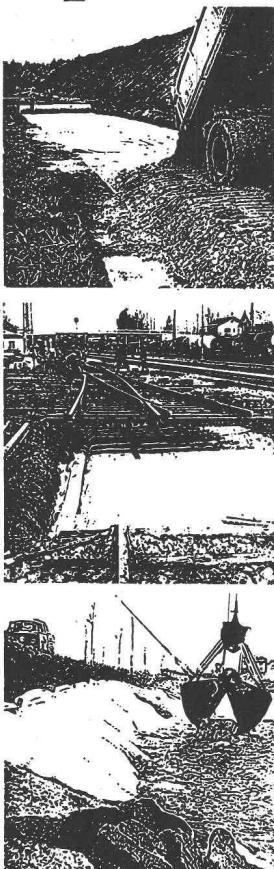
<sup>3</sup> Chef du Département du personnel, ASE/ESA, 114, avenue Charles-de-Gaulle, 92522 Neuilly-sur-Seine (France).

installations électriques intérieures  
téléphone concession A  
chauffage électrique

**SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ**  
1815 Clarens - Téléphone (021) 61 45 13

# Falls Sie keinen guten Grund zum Bauen haben...

## Polyfelt TS



Polyfelt TS spart Zeit, Kosten und Schüttmaterial und hilft besser, billiger und schneller zu bauen. Polyfelt TS – Trenn- und Filterschicht zwischen schlammigem Boden und Kiesdrainage oder Schüttung, im Straßenbau, im Bahnbau, im Wasserbau, bei der Anlage von Sportplätzen, Lagerplätzen oder Grünflächen auf Dachterrassen.

### Polyfelt TS

Darauf können Sie bauen!

**CHEMIE LINZ AG**  
St. Peter-Straße 25  
A-402 Linz,  
Austria

#### Bezugsquellen-Nachweis

Generalimporteur :	Albert Isliger & Co. AG, Zürich
Bahnbau :	Aqua-Isol AG, Hägendorf
Gartenbau :	Wyss-Samen, Zuchwil
Horn	H. Allmendinger AG
Wil	Baumaterial AG
Uster	Hug & Graf
Winterthur	Streiff Baumaterial AG
Rapperswil	AG für Baumaterial
Hägendorf	Baumaterial Hägendorf AG
Bern	Baustoffe Bern AG
Biel	Baubedarf + Holz AG

01/48 31 60
062/46 33 55
065/ 5 00 11
071/41 71 21
073/22 37 22
01/87 42 44
052/28 22 21
054/27 64 64
062/46 25 25
031/45 26 22
032/25 12 12

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

#### Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef

W. Peter, ingénieur, rédacteur

Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :

Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

**Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)**

Président : R. Schlaginhaufen, ing.

Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ; A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ; A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ; R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

#### Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 68.—	Etranger Fr. 75.—
Sociétaires . . . . .	» » 62.—	» » 68.—
Prix du numéro . . . . .	» » 4.50	» » 6.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

#### Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### « Schweizerische Bauzeitung »

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 3

Historische Architektur mit Holz ; Probleme der Denkmalpflege. Von <i>Albert Knoepfli</i> . . . . .	15
Sanierung historischer Stadtkerne. Von <i>M. Metzler</i> . . . . .	21
Haben wir die richtige Sicht für Renovationen und Umbauten ? Von <i>Emil Rütti</i> . . . . .	22
Nekrologie : Walter Stocker . . . . .	23

Le SBZ N° 3 nous est parvenu tardivement ; les numéros 5 et 6 manquent encore.

#### Numéro 7

Der Projektierende und der Baumarkt der Zukunft. Von <i>K. Basler</i> . . . . .	69
Krebstherapie mit Pionen . . . . .	71
Moderne U-Verkehrs- und Tunnelbautechnik. Von <i>G. Brux</i> . . . . .	72
Die Kunstdenkmäler des Kantons Basel-Landschaft. Band II : Der Bezirk Liestal. Von <i>P. Meyer</i> . . . . .	76
Nekrologie : L. Alamartine, G. Schaeren, M. Koenig, J. Hunziker . . . . .	77